LEGISLATION

MTL. - 1 - coördinatie (1) L.5271/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e juni 1956 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 october 1952 tot vaststelling, wat het voedingsbedrijf betreft, van de modaliteiten voor de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar", heeft de 14e juni 1956 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 7 juin 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1952 fixant, en ce qui concerne l'industrie alimentaire, les modalités d'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an", a donné le 14 juin 1956 l'avis suivant :

Men schrijve het eerste lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op de besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar, inzonderheid op artikel 4 ;".

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 october 1952 zou in overeenstemming moeten worden gebracht met de wijziging die het ontwerp in dit besluit aanbrengt. Daartoe voege men in het ontwerp een nieuw artikel 1 in,dat als volgt luidt :

"Artikel 1.-

Artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 29 october 1952 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Dit artikel is op de ondernemingen en de arbeiders bedoeld in de artikelen 3, 4, 5 en 5 bis, niet van toepassing gedurende de in die artikelen bepaalde perioden".

Voor de inleidende volzin van artikel 1 van het ontwerp, dat artikel 2 wordt, is de volgende lezing aanbevolen :

"Artikel 2.-

Een artikel 5 bis dat als volgt luidt, wordt in hetzelfde besluit van 29 october 1952 ingevoegd :

... (volgt de tekst van het ontwerp) ...".

Il convient de rédiger l'alinéa 1er du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an, notamment l'article 4;".

L'article 2 de l'arrêté royal du 29 octobre 1952 devrait être mis en concordance avec la modification que le projet apporte à l'arrêté. A cette fin, il y aurait lieu d'insérer dans le projet un article 1er nouveau, rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 29 octobre 1952 est remplacé par la disposition suivante :

"Le présent article ne s'applique pas aux entreprises visées aux articles 3, 4, 5 et 5 bis, pendant les périodes prévues par ces articles".

D'autre part, le liminaire de l'article 1er du projet, qui devient l'article 2, gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

Un article 5 bis rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté royal du 29 octobre 1952 :

... (suit le texte du projet)...".

ML.

L. 5267/1.
L. 5271/1.
L. 5276/1.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	D. DECLEIRE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.